

05227



05228



IT

05227 ALIMENTATORE TYPE-C PER PRESA ACCENDISIGARI

05228 ALIMENTATORE MICRO-USB PER PRESA ACCENDISIGARI

MANUALE ISTRUZIONI 2

EN

05227 TYPE-C POWER SUPPLY FOR CIGARETTE LIGHTER SOCKET

05228 MICRO-USB POWER SUPPLY FOR CIGARETTE LIGHTER SOCKET

INSTRUCTION MANUAL..... 4

FR

05227 ALIMENTATEUR TYPE-C POUR PRISE ALLUME-CIGARE

05228 ALIMENTATEUR MICRO-USB POUR PRISE ALLUME-CIGARE

MANUEL D'INSTRUCTIONS..... 6

DE

05227 NETZTEIL MIT TYP-C-STECKER FÜR ZIGARETTENANZÜNDERANSCHLUSS

05228 NETZTEIL MIT MICRO-USB-STECKER FÜR ZIGARETTENANZÜNDERANSCHLUSS

GEBRAUCHSANLEITUNG 8

ES

05227 ALIMENTADOR TIPO-C PARA TOMA ENCENDEDOR CIGARRILLOS

05228 ALIMENTADOR MICRO-USB PARA TOMA ENCENDEDOR CIGARRILLOS

MANUAL DE INSTRUCCIONES..... 10

PT

05227 ALIMENTADOR TYPE-C PARA TOMADA DE ISQUEIRO

05228 ALIMENTADOR MICRO-USB PARA TOMADA DE ISQUEIRO

MANUAL DE INSTRUÇÕES 12

INDICE

AVVERTENZE. SMALTIMENTO. OMOLOGAZIONE.....	2
1 INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE.....	3
2 INSTALLAZIONE DASHCAM	
VM440, VM441, VM442, VM443.....	3

**AVVERTENZE****LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.**

Phonocar S.p.A. declina ogni responsabilità per danni derivanti da un'installazione o da un utilizzo improprio del prodotto.

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato.

L'installazione deve avvenire in officina attrezzata, con veicolo fermo, a motore spento e freno di stazionamento inserito.

Fare riferimento anche alle istruzioni di sicurezza riportate sulle istruzioni del mezzo su cui viene installato il prodotto.

Non tentare di riparare il dispositivo, consultare il proprio rivenditore o personale tecnico qualificato se necessario.

Adottare tutti gli accorgimenti e dotarsi dei dispositivi di protezione individuale per evitare qualsiasi infortunio a persone o danni materiali.

Ad installazione ultimata verificare che il lavoro sia stato svolto correttamente e secondo le istruzioni riportate in questo manuale.

Usare solo con impianto elettrico a 12/24 DC.

Non installare il dispositivo dove possa limitare il campo di visibilità del conducente.

Non installare il dispositivo dove possa bloccare le posizioni di protezione dell'airbag.

Verificare periodicamente che il dispositivo sia sempre in perfette condizioni e saldamente fissato.

Nel processo di utilizzo del prodotto, qualsiasi incidente di guida causato da guasti al prodotto, perdita di informazioni, funzionamento del prodotto e qualsiasi perdita causata dal prodotto non avrà nessuna responsabilità da parte di Phonocar S.p.A..

Tenere il dispositivo lontano da forti campi magnetici che potrebbero causare danni all'apparecchiatura.

Non utilizzare questo prodotto ad alta temperatura superiore a 60°C e a bassa temperatura inferiore a -10°C.

Utilizzare questo prodotto come consentito dalla legge. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

SMALTIMENTO

Il prodotto rientra nella categoria dei dispositivi elettrici/elettronici. In caso di smaltimento del prodotto rispettare le norme specifiche vigenti.

Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici o disperso nell'ambiente.

OMOLOGAZIONE

1 INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE

PREMESSA

Questo manuale è destinato agli installatori del prodotto. L'installazione è riservata esclusivamente a personale qualificato. In caso di incomprensioni o dubbi contattare Phonocar S.p.A..

Adottare sempre tutte le misure di sicurezza per prevenire infortuni a persone o danni materiali.

DESTINAZIONE D'USO

Prodotto destinato all'installazione su auto, furgoni, camper e tutti i veicoli con impianto elettrico +12/24V. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e non prevedibile.

DESCRIZIONE

05227

Alimentatore Type-C per presa accendisigari. OPTIONAL per l'utilizzo delle DASHCAM VM440, VM441, VM443 su più mezzi.

NB. Utilizzando questo alimentatore non saranno disponibili le funzioni MODALITÀ PARCHEGGIO, TIME-LAPSE PARCHEGGIO e RILEVAMENTO MOVIMENTO.

05228

Alimentatore Micro-USB per presa accendisigari. OPTIONAL per l'utilizzo della DASHCAM VM442. NB. Utilizzando questo alimentatore non saranno disponibili le funzioni MODALITÀ PARCHEGGIO, TIME-LAPSE PARCHEGGIO e RILEVAMENTO MOVIMENTO.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione: input 9/30V output 5V 2A.

Cavo 3,5 metri.

Temperatura di esercizio -20/+70°C.

3 INSTALLAZIONE DASHCAM VM440, VM441, VM442, VM443

Fare riferimento al capitolo "INSTALLAZIONE CON ALIMENTAZIONE FISSA" presente nel Manuale Istruzioni della DASHCAM:

ignorare i collegamenti riferiti all'alimentatore per installazione fissa e utilizzare questo alimentatore per presa accendisigari per alimentare la DASHCAM.



ATTENZIONE!

Utilizzando l'alimentatore per presa accendisigari non saranno disponibili le funzioni: MODALITÀ PARCHEGGIO, TIME-LAPSE PARCHEGGIO e RILEVAMENTO MOVIMENTO.

CONTENTS

WARNINGS. DISPOSAL. TYPE APPROVAL	4
1 INFORMATION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS ..	5
2 INSTALLATION OF DASHCAM MODEL	
VM440, VM441, VM442, VM443	5



WARNINGS

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLATION.

Phonocar S.p.A. shall bear no liability for damage deriving from improper use or installation of the product.

Installation must be performed by qualified personnel. Installation must be carried out in a properly equipped workshop, with the vehicle stationary, the engine switched off and the parking brake engaged.

Also refer to the safety instructions given in the handbook for the vehicle on which the product is to be installed.

Do not attempt to make repairs to the device; consult your reseller or qualified technical personnel if required. Adopt all necessary measures, including all appropriate personal protective equipment, to ensure no property damage or personal injury occurs.

When installation is complete, check that the work has been carried out correctly and in accordance with the instructions given in this manual.

Use only with 12/24 V DC electrical systems.

Do not install the device where it could limit the driver's field of view.

Do not install the device where it could impede the protection provided by the airbags.

Periodically check that the device is in good condition and firmly affixed.

Phonocar S.p.A. bears no liability for any driving incident caused by product faults, data loss, product operation or any other loss caused by the product during use of the same.

Keep the device away from strong magnetic fields which could cause damage to the device.

Do not use this product at temperatures above 60°C or below -10°C.

Ensure you comply with all applicable legislation and highway codes in the use of this product.

Keep away from children.

DISPOSAL



This product is classified as waste electrical/electronic equipment. Comply with applicable regulations when disposing of the device.

The product must not be dumped or disposed of with unsorted domestic waste.

TYPE APPROVAL



1 INFORMATION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

FOREWORD

This manual is for installers of the product. Installation must be carried out by qualified personnel only. For any questions or doubts, please contact Phonocar S.p.A. Always adopt all appropriate safety measures to prevent injuries or damage to property.

INTENDED USE

Product intended for installation on cars, vans, campers and all vehicles with +12/24 V electrical system. Any other use is considered inappropriate and unspecified.

DESCRIPTION

05227

Type-C power supply for cigarette lighter socket. OPTIONAL accessory for use of DASHCAM MODEL VM440, VM441, VM443 on multiple vehicles. N.B. When this power supply is used, the PARKING MODE, PARKING TIME-LAPSE and MOVEMENT DETECTION functions will not be available.

05228

Micro-USB power supply for cigarette lighter socket. OPTIONAL accessory for use of the VM442 DASHCAM. N.B. When this power supply is used, the PARKING MODE, PARKING TIME-LAPSE and MOVEMENT DETECTION functions will not be available.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: input 9-30V, output 5V 2A.
Cable, 3.5 metres.
Operating temperature: -20 - +70°C.

2 INSTALLATION OF DASHCAM MODEL VM440, VM441, VM442, VM443

Refer to the "INSTALLATION WITH HARD-WIRED POWER SUPPLY" chapter in the DASHCAM Instruction Manual: ignore the connections for the power supply for hard-wired installation and use this power supply for cigarette lighter socket to power the DASHCAM.



WARNING!

**When the power supply for cigarette lighter socket is used, the following functions will not be available.
PARKING MODE, PARKING TIME-LAPSE and MOVEMENT DETECTION.**

TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENTS. ÉLIMINATION. HOMOLOGATION	6
1 INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	7
2 INSTALLATION DASHCAM	
VM440, VM441, VM442, VM443.....	7



AVERTISSEMENTS

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'EFFECTUER L'INSTALLATION.

Phonocar S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'une installation ou d'une utilisation inadéquate du produit.

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.

L'installation doit être effectuée par un atelier équipé, le véhicule à l'arrêt, le moteur éteint, et le frein de stationnement serré.

Se référer également aux instructions de sécurité figurant dans les instructions du véhicule sur lequel le produit est installé.

Ne pas tenter de réparer le dispositif, consulter votre revendeur ou du personnel technique qualifié si nécessaire.

Adopter toutes les précautions et se munir des équipements de protection individuelle pour éviter tout accident de personne ou dommage matériel.

Une fois l'installation terminée, vérifier que le travail a été effectué correctement et conformément aux instructions figurant dans ce manuel.

Utiliser uniquement avec une installation électrique 12/24 CC.

Ne pas installer le dispositif là où il peut limiter le champ visuel du conducteur.

Ne pas installer le dispositif là où il peut bloquer les positions de protection de l'airbag.

Vérifier régulièrement que le dispositif est toujours en parfait état et solidement fixé.

Lors du processus d'utilisation du produit, tout accident de conduite causé par des dommages au produit, perte d'informations, fonctionnement du produit et toute perte causée par le produit n'impliquera aucunement la responsabilité de Phonocar S.p.A..

Tenir le dispositif loin de champs magnétiques forts, qui pourraient endommager l'appareil.

Ne pas utiliser ce produit à une température élevée supérieure à 60°C et à température basse inférieure à -10°C.

Utiliser ce produit selon les autorisations prévues par la loi.

Tenir hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION



Le produit appartient à la catégorie des dispositifs électriques/électroniques. En cas d'élimination du produit, respecter les normes spécifiques en vigueur.

Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ou jeté dans la nature.

HOMOLOGATION



1 INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INTRODUCTION

Ce manuel est destiné aux installateurs du produit. L'installation est réservée exclusivement à du personnel qualifié. En cas d'incompréhensions ou de doutes, contacter Phonocar S.p.A..

Toujours adopter toutes les mesures de sécurité pour prévenir les accidents de personne ou les dommages matériels.

UTILISATION PRÉVUE

Produit destiné à l'installation sur des automobiles, des fourgons, des camping-cars, et tous les véhicules dotés d'une installation électrique +12/24V.

Toute autre utilisation doit être considérée comme contre-indiquée et non prévue.

DESCRIPTION

05227

Alimentateur Type-C pour prise allume-cigare.

EN OPTION pour l'utilisation des DASHCAM VM440, VM441, VM443 sur plusieurs véhicules.

NB. Si cet alimentateur est utilisé, les fonctions MODALITÉ STATIONNEMENT, TIMELAPSE STATIONNEMENT et DÉTECTION MOUVEMENT ne seront pas disponibles.

05228

Alimentateur Micro-USB pour prise allume-cigare.

EN OPTION pour l'utilisation de la DASHCAM VM442.

NB. Si cet alimentateur est utilisé, les fonctions MODALITÉ STATIONNEMENT, TIMELAPSE STATIONNEMENT et DÉTECTION MOUVEMENT ne seront pas disponibles.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : entrée 9/30V sortie 5V 2A.

Câble 3,5 mètres.

Température de fonctionnement -20/+70°C.

2 INSTALLATION DASHCAM VM440, VM441, VM442, VM443

Se référer au chapitre « INSTALLATION AVEC ALIMENTATION FIXE » présente dans le Manuel d'instructions de la DASHCAM :

ignorer les branchements relatifs à l'alimentateur pour installation fixe et utiliser cet alimentateur pour prise allume-cigare pour alimenter la DASHCAM.



ATTENTION !

Si l'alimentateur pour prise allume-cigare est utilisé, les fonctions suivantes ne seront pas disponibles :

MODALITÉ STATIONNEMENT, TIMELAPSE STATIONNEMENT et DÉTECTION MOUVEMENT.

INHALTSVERZEICHNIS

HINWEISE. ENTSORGUNG. ZULASSUNG.....	8
1 TECHNISCHE INFORMATIONEN UND EIGENSCHAFTEN ..	9
2 INSTALLATION VON DASHCAM	
VM440, VM441, VM442, VM443.....	9



HINWEISE

LESEN SIE VOR DEM DURCHFÜHREN DER INSTALLATION DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH.

Phonocar S.p.A. haftet in keiner Weise für Schäden, die auf eine unsachgemäße Installation oder Nutzung des Produkts zurückzuführen sind.

Der Einbau muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Der Einbau muss in einer entsprechend ausgestatteten Werkstatt bei stehendem Fahrzeug mit abgeschaltetem Motor und angezogener Feststellbremse erfolgen.

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs, in welches das Produkt eingebaut wird.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie gegebenenfalls an Ihren Händler oder anderes qualifiziertes Fachpersonal.

Ergreifen Sie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen und tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung, um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.

Überprüfen Sie nach Abschluss der Installation, ob die Arbeiten korrekt und gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Anweisungen durchgeführt wurden.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit einem 12/24 VDC-Bordnetz.

Installieren Sie das Gerät nicht in einer Position, in der es das Blickfeld des Fahrers einschränken könnte.

Installieren Sie das Gerät nicht in einer Position, in der es die Schutzpositionen der Airbags behindern könnte.

Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf einwandfreien Zustand und sichere Befestigung.

Bei der Verwendung des Produkts haftet Phonocar S.p.A. nicht für etwaige Verkehrsunfälle, die durch Produktfehler, Informationsverlust, den Betrieb des Produkts oder andere durch das Produkt verursachte Verluste verursacht werden.

Halten Sie das Gerät von starken Magnetfeldern fern, die das Gerät beschädigen könnten.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Temperaturen über 60 °C oder unter -10 °C.

Verwenden Sie dieses Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

ENTSORGUNG



Das Produkt gehört zur Kategorie elektrische/elektronische Geräte. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts die jeweils geltenden Vorschriften.

Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden oder in die Umwelt gelangen.

ZULASSUNG



1 TECHNISCHE INFORMATIONEN UND EIGENSCHAFTEN

VORWORT

Dieses Handbuch richtet sich an Personen, die dieses Produkt installieren. Der Einbau darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich bei Verständnisschwierigkeiten oder Fragen an Phonocar S.p.A.

Ergreifen Sie immer alle erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen, um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.

VERWENDUNGSZWECK

Das Produkt wurde für die Installation in Autos, Transportern, Wohnmobilen und anderen Fahrzeugen entwickelt, die über ein Bordnetz mit +12/24V verfügen.

Jeglicher anderweitige Einsatz gilt als ungeeignet und somit unvorhersehbar.

BESCHREIBUNG

05227

Netzteil mit Typ-C-Stecker für Zigarettenanzünderanschluss.

OPTIONAL für die Verwendung von DASHCAM VM440,

VM441, VM443 in mehreren Fahrzeugen.

HINWEIS: Bei der Verwendung dieses Netzteils stehen die Funktionen PARKMODUS, PARKPLATZ-ZEITRAFFER und BEWEGUNGSERKENNUNG nicht zur Verfügung.

05228

Netzteil mit Micro-USB-Stecker für Zigarettenanzünderanschluss.

OPTIONAL für die Verwendung der DASHCAM VM442.

HINWEIS: Bei der Verwendung dieses Netzteils stehen die Funktionen PARKMODUS, PARKPLATZ-ZEITRAFFER und BEWEGUNGSERKENNUNG nicht zur Verfügung.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: Eingang 9/30 V, Ausgang 5 V, 2 A.

Kabel mit 3,5 Metern Länge.

Betriebstemperatur: -20/+70 °C.

2 INSTALLATION VON DASHCAM VM440, VM441, VM442, VM443

Siehe Kapitel „INSTALLATION MIT FESTER STROMVERSORGUNG“ in der Gebrauchsanleitung der DASHCAM:

Ignorieren Sie die angegebenen Anschlüsse an das Netzteil zur festen Installation und verwenden Sie stattdessen das Netzteil für den Zigarettenanzünderanschluss zur Stromversorgung der DASHCAM.



ACHTUNG!

**Bei der Verwendung des Netzteils für den Zigarettenanzünderanschluss sind folgende Funktionen nicht Verfügbar:
PARKMODUS, PARKPLATZ-ZEITRAFFER und BEWEGUNGSERKENNUNG.**

ÍNDICE

ADVERTENCIAS. ELIMINACIÓN. HOMOLOGACIÓN	10
1 INFORMACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	11
2 INSTALACIÓN DASHCAM	
VM440, VM441, VM442, VM443.....	11



ADVERTENCIAS

LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN.

Phonocar S.p.A. declina toda responsabilidad por daños derivados de una instalación o de un uso inadecuado del producto.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado.

La instalación se debe realizar en un taller equipado, con el vehículo parado, el motor apagado y el freno de estacionamiento accionado.

Consulte también las instrucciones de seguridad incluidas en el manual de instrucciones del vehículo en el que se va a instalar el producto.

No intente reparar el dispositivo; en caso de necesidad, póngase en contacto con su revendedor o con personal técnico cualificado.

Tome todas las medidas necesarias y utilice equipos de protección individual para evitar accidentes a personas o daños materiales.

Una vez terminada la instalación, compruebe que se haya realizado correctamente y según las instrucciones que se facilitan en este manual.

El producto se debe utilizar exclusivamente con una instalación eléctrica de 12/24 CC.

No instale el dispositivo donde pueda limitar el campo de visión del conductor.

No instale el dispositivo donde pueda bloquear las posiciones de protección del airbag.

Compruebe periódicamente que el dispositivo esté siempre en perfectas condiciones y que esté fijado firmemente.

En el ámbito del uso del producto, Phonocar S.p.A. no es responsable de ningún accidente de conducción ocasionado por fallos del producto, pérdida de información y funcionamiento del producto, así como de cualquier pérdida causada por el mismo.

Mantenga el dispositivo lejos de campos magnéticos fuertes que puedan dañar el equipo.

No utilice este producto a temperaturas superiores a 60 °C o inferiores a -10 °C.

Utilice este producto de acuerdo a la ley.

Mantener fuera del alcance de los niños.

ELIMINACIÓN



El producto pertenece a la categoría de dispositivos eléctricos/electrónicos. En caso de eliminación del producto, respete la normativa específica vigente.

El producto no debe desecharse junto a los residuos domésticos ni dispersarse en el medio ambiente.

HOMOLOGACIÓN



1 INFORMACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INTRODUCCIÓN

Este manual está destinado a los instaladores del producto. El producto debe ser instalado exclusivamente por personal cualificado. Ante cualquier necesidad o duda, póngase en contacto con Phonocar S.p.A. Tome siempre todas las medidas de seguridad necesarias para prevenir accidentes personales o daños materiales.

USO PREVISTO

Producto destinado a ser instalado en automóviles, furgonetas, autocaravanas y cualquier vehículo con instalación eléctrica de +12/24 V. Todo otro uso se considera inadecuado y no previsto.

DESCRIPCIÓN

05227

Alimentador Tipo-C para toma encendedor cigarrillos. OPCIONAL para el uso de las DASHCAM VM440, VM441 y VM443 en varios vehículos.

NOTA: Si se utiliza este alimentador, no estarán disponibles las funciones MODO APARCAMIENTO, TIME-LAPSE APARCAMIENTO y DETECCIÓN DE MOVIMIENTO.

05228

Alimentador Micro-USB para toma encendedor cigarrillos.

OPCIONAL para el uso de la DASHCAM VM442.

NOTA: Si se utiliza este alimentador, no estarán disponibles las funciones MODO APARCAMIENTO, TIME-LAPSE APARCAMIENTO y DETECCIÓN DE MOVIMIENTO.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación: entrada 9/30 V salida 5 V 2A.

Cable de 3,5 metros.

Temp. de funcionamiento -20/+70 °C.

2 INSTALACIÓN DASHCAM VM440, VM441, VM442, VM443

Consulte el capítulo «INSTALACIÓN CON ALIMENTACIÓN FIJA» del Manual de Instrucciones de la DASHCAM: ignore las conexiones referidas al alimentador para instalación fija y utilice el alimentador para toma encendedor cigarrillos para alimentar la DASHCAM.



¡AVISO!

**Si se utiliza el alimentador para toma encendedor cigarrillos, no estarán disponibles las funciones:
MODO APARCAMIENTO, TIME-LAPSE APARCAMIENTO y DETECCIÓN DE MOVIMIENTO.**

ÍNDICE

ADVERTÊNCIAS. ELIMINAÇÃO. HOMOLOGAÇÃO	12
1 INFORMAÇÕES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS....	13
2 INSTALAÇÃO DAS DASHCAMS	
VM440, VM441, VM442, VM443.....	13



ADVERTÊNCIAS

LER ATENTAMENTE O PRESENTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO.

A Phonocar S.p.A. declina qualquer responsabilidade por danos derivantes de uma instalação não correta e/ou utilização imprópria do produto.

A instalação deve ser executada por pessoal qualificado. A instalação deve ser feita numa oficina equipada, com o veículo parado, o motor parado e o travão de estacionamento inserido.

Consultar também as instruções de segurança indicadas nas instruções do veículo no qual o produto é instalado.

Não tentar reparar o dispositivo; em caso de necessidade, consultar o revendedor ou o pessoal técnico qualificado.

Tomar todas as precauções e equipar-se com equipamento de proteção individual para evitar quaisquer lesões em pessoas ou danos materiais.

Depois de concluída a instalação, verificar se o trabalho foi executado corretamente e de acordo com as

instruções deste manual.

Utilizar apenas com sistema elétrico de 12/24 DC.

Não instalar o dispositivo num local que possa limitar o campo de visibilidade do condutor.

Não instalar o dispositivo onde possa bloquear as posições de proteção do airbag.

Verificar periodicamente se o dispositivo está sempre em perfeitas condições e bem fixado.

A Phonocar S.p.A. não se responsabiliza por qualquer acidente de condução causado por falhas do produto, perda de informações, funcionamento do produto e qualquer perda causada pelo produto no processo de utilização do produto.

Manter o aparelho afastado de fortes campos magnéticos que possam provocar danos ao equipamento.

Não utilizar este produto a uma temperatura elevada superior a 60 °C e a uma temperatura baixa inferior a -10 °C.

Utilizar o produto conforme estipulado por lei.

Manter fora do alcance das crianças.

ELIMINAÇÃO



O produto pertence à categoria dos equipamentos elétricos/eletrônicos. Ao eliminar o produto, cumprir os regulamentos específicos em vigor.

O produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos ou disperso no ambiente.

HOMOLOGAÇÃO



1 INFORMAÇÕES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PREMISSA

Este manual é destinado aos instaladores do produto. A instalação é reservada exclusivamente ao pessoal qualificado. Em caso de mal-entendidos ou dúvidas, contactar a Phonocar S.p.A. Adotar sempre todas as medidas de segurança para evitar lesões em pessoas ou danos materiais.

DESTINO DE USO

Produto para instalação em carros, vans, campistas e todos os veículos com sistema elétrico de +12/24 V. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e não previsível.

DESCRIÇÃO

05227

Alimentador Type-C para tomada de isqueiro. OPCIONAL para a utilização das DASHCAMS VM440, VM441, VM443 em vários veículos. NB. Utilizando este alimentador não serão disponíveis as funções MODO ESTACIONAMENTO, TIME-LAPSE ESTACIONAMENTO e DETEÇÃO DE MOVIMENTO.

05228

Alimentador Micro-USB para tomada de isqueiro. OPCIONAL para a utilização da DASHCAM VM442. NB. Utilizando este alimentador não serão disponíveis as funções MODO ESTACIONAMENTO, TIME-LAPSE ESTACIONAMENTO e DETEÇÃO DE MOVIMENTO.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação: entrada 9/30 V saída 5 V 2 A.
Cabo de 3,5 metros.
Temperatura de funcionamento -20/+70 °C.

2 INSTALAÇÃO DAS DASHCAMS VM440, VM441, VM442, VM443

Consulte o capítulo "INSTALAÇÃO COM ALIMENTAÇÃO FIXA" no Manual de instruções da DASHCAM: Ignore as ligações para a fonte de alimentação fixa da instalação e utilize este alimentador para tomada de isqueiro para alimentar a DASHCAM.



ATENÇÃO!

Utilizando o alimentador do isqueiro não estarão disponíveis as seguintes funções: MODO ESTACIONAMENTO, TIME-LAPSE ESTACIONAMENTO e DETEÇÃO DE MOVIMENTO.

IT ATTENZIONE

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo.

Phonocar S.p.A. si riserva il diritto di apportare variazioni ai prodotti anche senza preavviso.

Eventuali modifiche ai prodotti sono da considerarsi migliorative e non influiscono sulla loro funzionalità.

Tutti i marchi citati e i loghi riprodotti appartengono ai legittimi proprietari e sono stati indicati a solo scopo informativo.

EN IMPORTANT

All images are included for illustrative purposes only.

Phonocar S.p.A. reserves the right to make changes to the products even without notice.

Any changes to the products are to be considered improvements and do not affect their functionality.

All mentioned trademarks and reproduced logos belong to their legitimate owners and have been indicated for information purposes only.

FR ATTENTION

Toutes les images insérées sont uniquement pour des finalités illustratives.

Phonocar S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute sorte de modification, même sans préavis.

Toutes les éventuelles modifications sur les produits sont considérées des améliorations et n'affectent en aucun cas leur correcte fonctionnement.

Toutes les marques mentionnées et les lieux reproduits appartiennent à leurs propriétaires légitimes.

L'indication est uniquement à titre d'information.

DE HINWEIS

Alle Bilder sind nur zu Illustrationszwecken angegeben.

Phonocar S.p.A. behält sich das Recht vor, auch ohne Vorankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen.

Jede Art von Änderungen an den Produkten sind als Verbesserungen zu betrachten und beeinträchtigen nicht deren Funktionalität.

Alle erwähnten Markenzeichen und Handelsnamen gehören ihren rechtmäßigen Eigentümern und wurden nur zu Informationszwecken angegeben.

ES ATENCIÓN

Todas las imágenes se incluyen exclusivamente con fines ilustrativos.

Phonocar S.p.A. se reserva el derecho de modificar los productos sin previo aviso.

Los cambios en los productos deben considerarse mejoras y no afectan a su funcionalidad.

Todas las marcas mencionadas y los logotipos reproducidos pertenecen a los legítimos propietarios y han sido indicados a título meramente informativo.

PT ATENÇÃO

Todas as imagens são inseridas para fins meramente ilustrativos.

A Phonocar S.p.A. reserva-se o direito de efetuar alterações aos produtos sem aviso prévio.

Eventuais alterações aos produtos devem ser consideradas melhorias e não influenciam a sua funcionalidade.

Todas as marcas citadas e logótipos reproduzidos pertencem aos seus legítimos proprietários e foram indicados apenas para fins informativos.